

WEEKLY St-Barth

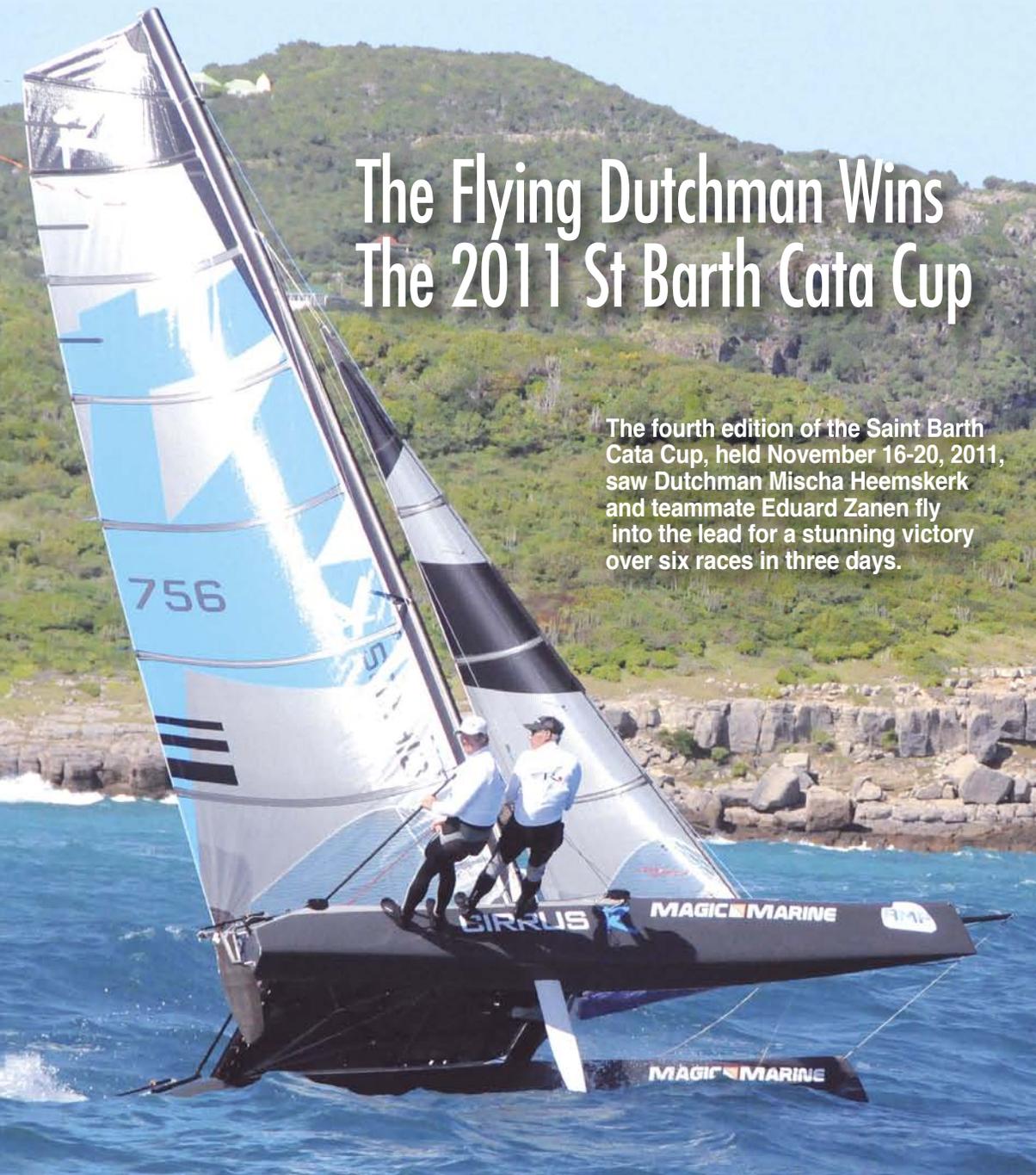
Local News
in English

FREE

Published by Le Journal de Saint-Barth
05 90 27 65 19 - stbarthweekly@wanadoo.fr

The Flying Dutchman Wins The 2011 St Barth Cata Cup

The fourth edition of the Saint Barth Cata Cup, held November 16-20, 2011, saw Dutchman Mischa Heemskerk and teammate Eduard Zanen fly into the lead for a stunning victory over six races in three days.





Mischa Heemskerck: The Flying Dutchman Wins The 2011 St Barth Cata Cup



Family photo for the 2011 edition of the race

The fourth edition of the Saint Barth Cata Cup, held November 16-20, 2011, saw Dutchman Mischa Heemskerck and teammate Eduard Zanen fly into the lead for a stunning victory over six races in three days. Winners in 2009, Heemskerck and Zanen kept Americans John Casey and Dalton Tebo from defending their 2010 title, but the

stage has been set for another great battle out on the waves next year.

The event has grown from 14 Formula 18 teams competing in the first edition, including a world champion, to 35 teams for the second edition, with two world champions. Last year 45, and this year 50 teams were registered with

48 actually competing. Officially recognized by the F18 class, this regatta is quickly becoming known as one of the best catamaran regattas in the world. On Thursday, November 17, the first two races took

place in the afternoon, and it was immediately clear that the 2011 Cata Cup would be a duel between Dutchman Mischa Heemskerck, Formula 18 world vice-champion, and American John Casey,

côte **PORT**
 Restaurant & Bar • Gustavia • St Barth

Côte Port, the newest restaurant created by Hervé, of Le Rivage fame!

rue Jeanne d'Arc (near Missimmo) - La Pointe - Gustavia - Tél. : 0590 87 79 54
Midi et Soir - Fermé le Dimanche



Mischa Heemskerck, Eduard Zanen ©Pascal Alemany

Les Artisans



rue du Général de Gaulle - Gustavia
les.artisans@wanadoo.fr
Tel.: 05 90 27 50 40



John Casey, Dalton Tebo

ence for us. We were the only ones to catch a gust of wind and that gave us a solid lead of five minutes. What a thrill.”

The awards ceremony (with Ernest Brin representing the Port of Gustavia and Nils Dufu for the Collectivity of Saint Barth) was held on Sunday evening at Nikki Beach, which served as race headquarters and the site of a few evening events, with a cocktail party followed by dinner at the Guanahani Hotel & Spa on Friday night. Organized by volunteers from the Saint Barth Multi-Hulls Association in

collaboration with the Centre Nautique, this event is certainly putting Saint Barth on the map in terms of catamaran racing and the participants are already anxious to register for next year!

was perfect, everyone could sail without any difficulty.”

The top West Indies team of Enrique Figueroa and Saint Barth’s own Yan Van den Haute (sponsored by St Barth Sailor) took a first place victory in the around-the-island race on Saturday, as Americans Casey and Tebo were sadly unable to compete that day following a pre-race collision that damaged their boat. Out on the water with 15 knots of wind, Heemskerk was once again at the head of the flotilla, until he ran into some difficulty between Public and Gustavia and lost time to Figueroa and Van den Haute. “I had an incredible opportunity to sail with a champion like Enrique,” explains Yann. “On Saturday there was three-way competition with Manu Boulogne and Mischa Heemskerk. It was during the last leg under spinnaker that made the differ-



THE WINNERS CIRCLE:

- First: Mischa Heemskerk, Eduard Zanen
- Second: John Casey, Dalton Tebo
- Third: Gurvan Bontemps, Guissepe Dessi
- Fourth: Enrique Figueroa, Yann Van Den Haute

For a complete list of rankings and sponsors:
www.stbarthcatacup.com

...
a specialist in long-distance catamaran racing and winner of the 2010 Saint Barth Cata Cup. Heemskerk’s Cirrus R “Emeraude Plage” and Casey’s Nacra “Intendant Villa Services” took a long lead, and continued to

leave the competition further and further behind. “It was really great,” says Heemskerk. “Not only are we having fun out on the water, but we had good starts, got some good speed going, and the conditions were ideal, just how I like them. The wind



Miguel DE Frahan & Valerie Blancke
©Pascal Alemany

Gift Collection



Sold at

Espace Chamade
Gustavia

Drugstore des Caraïbes
Villa Créole

men - ladies - youth - beach
tees - panties - hats - mugs - towels - bags

WHY CHOOSE RE/MAX?

THE NUMBER ONE RESIDENTIAL AGENCY IN THE WORLD

INTERNATIONAL visibility via more than 7,000 offices
and 120,000 brokers in over 80 countries

ALBANIA - ANGUILLA - ANTIGUA
& BARBUDA - ARGENTINA -
ARUBA - AUSTRALIA -
AUSTRIA - BAHAMAS -
BAHRAIN - BELGIUM -
BELIZE - BOLIVIA - BONAIRE -
BOSNIA AND HERZEGOVINA -
BOTSWANA - BRAZIL -
BULGARIA - CANADA -
CAYMAN ISLANDS - CHILE -
COLOMBIA - COSTA RICA -
CROATIA - CURAÇAO - CZECH
REPUBLIC - DOMINICA -
DOMINICAN REPUBLIC -
ECUADOR - EL SALVADOR -
ESTONIA - FINLAND -
FRANCE - GERMANY -
GREECE - GRENADA - GUAM -
GUATEMALA - HONDURAS -
HUNGARY - ICELAND - INDIA -
IRELAND - ISRAEL - ITALY -
JAMAICA - KUWAIT - LATVIA -
LEBANON - LITHUANIA -
LUXEMBOURG -
MACEDONIA - MALTA -
MAURITIUS - MEXICO -

I M M O B I L I E R



TRANSACTIONS ET LOCATIONS
SALES AND RENTALS

RE/MAX

ISLAND PROPERTIES - ST.BARTHS®

R E A L - E S T A T E

MICRONESIA - MONTENEGRO -
MOROCCO - NAMIBIA -
NETHERLANDS - NEVIS -
NEW ZEALAND - NICARAGUA -
OMAN - PANAMA - PERU -
POLAND - PORTUGAL -
PUERTO RICO - QATAR -
ROMANIA - SAUDI ARABIA -
SCOTLAND - SINGAPORE -
SLOVAKIA - SLOVENIA -
SOUTH AFRICA - SPAIN -
ST. BARTH - ST. CROIX - ST.
JOHN - ST. KITTS & NEVIS -
ST. LUCIA - ST. MAARTEN / ST.
MARTIN - ST. THOMAS -
SURINAME - SWEDEN -
SWITZERLAND - TRINIDAD
& TOBAGO - TURKEY - TURKS &
CAICOS - U.S. VIRGIN ISLANDS -
UNITED ARAB EMIRATES -
UNITED KINGDOM -
UNITED STATES -
URUGUAY - VENEZUELA -
ZAMBIA - ZIMBABWE -

Our market-savvy experts work in conjunction with a network of almost 120,000 brokers located in over 80 countries. If you want to put your real estate on the market and reach the largest number of potential buyers or renters, our computerized system of real estate management gives all of our brokers access to more than 500,000 clients, with information available in 26 languages!

That means when you call upon a RE/MAX broker, a global network of real estate agents is at your service to handle your sale or the search for a property.

NOBODY SELLS MORE REAL-ESTATE IN THE WORLD THAN RE/MAX

RE/MAX Island Properties • St Barths • Gustavia • 05 90 29 78 20

• info@remax-stbarths.com • www.remax-stbarths.com



2011 Saint Barth Cata Cup: 48 cats in the race (top left), Jeff Ledée & Vincent Jordil (top right), Enrique Figueroa & Yann Van Den Haute (above left), pre-race collision (above center), spinnaker action (bottom left).



(left to right) ReMax Cup podium and Cata Cup winners: Guiseppe Dessi, Gurvan Bontemps (third place), Mischa Heemskerck, Eduard Zanen (first place), John Casey and Dalton Tebo (second place) with Miss R. St Barth (center) at the Guanahani party on Friday, November 18.

Taïno Restaurant

Thursday night 24th

First day of Piaf painting exhibition

COCKTAIL AT 18.30PM

DANA Live

& Thanksgiving menu

Roasted bosc pears served with rucula salad, pecan nuts en herbed goat cheese • Parsnip soup flavored with mint and sourdough bread coutons • Turkey, with pumpkin fondant, honey glazed carrots and potato-chestnut puree • Poached quinces bisquit pie • 48 €/person



Winners of the Cata Cup GEM Prize for the Saturday, November 19 around-the-island race (left to right) Guiseppe Dessi & Gurvan Bontemps (third place), Miss R. St Barth, Eduard Zanen & Mischa Heemskerck (second place), Gilles Ivarra of Radio St Barth, Enrique Figueroa & Yann Van Den Haute (first place!) at Nikki Beach.

Photos: Rosemond Gréaux



CHRISTOPHER
ST BARTH

T. 0590 276 363 • hotelchristopher.com

J*
D
JAQUET DROZ

SWISS WATCHMAKER SINCE 1738



ETERNITY - THE ULTIMATE LUXURY

In the Age of Enlightenment, the Court at Paris, where Pierre Jaquet Droz regularly presented his creations to Louis XVI and Marie-Antoinette, was the most prestigious in Europe. Which is why Paris is part of the eternal legend that is Jaquet Droz.
Grande Seconde Circlé Lady, ref. J014014272 - ELEGANCE ♣ PARIS Collection


TOURBILLON
BOUTIQUE

ST-BARTH

ANGLE DES RUES COUTURIER ET RÉPUBLIQUE - GUSTAVIA - TEL. +590 5 90 29 55 54
WWW.TOURBILLON.COM

WWW.JAQUET-DROZ.COM

ALL ABOARD FOR A TRIP THROUGH THE HISTORY OF SAINT BARTH VIA TRAVEL

Based on five themes related to travel and the history of the island, a new exhibit, "Saint Barth: The History Of Travel," has opened at the Territorial Museum in Gustavia.

"There are often a lot of little-known stories that are woven into our history," explains Anne Lamouler, a specialist in cultural heritage, who loves hearing anecdotes about the history of St Barth. By way of love stories, conquests and voyages at sea, the history of St Barthélemy is unveiled:



The exhibit on travel and the history of Saint Barth is at the Wall House, one of the most important historic buildings on the island. Dating from the 18th century, it is the only building of its kind in Gustavia, with classic stone construction.

"We wanted to bring it to life and make it accessible to everyone," she says, not-

ing that the exhibit is geared to children as well as adults.

From the era of the great explorers to the present, by way of spice merchants and the discovery of maritime routes, the exhibition at the Wall House is intended to be both fun and interactive. Comprised of historic photos and documents culled from departmental, national, and Swedish archives, as well as private collections, the exhibit is presented in five sections corresponding to five themes: 1) The First Voyagers, the Amerindians; 2) Travel To A Better Place?, an examination of migration by the first European settlers in the Caribbean and Saint Barth, covering the period from the 15th to 18th century, before the Swedish period, which is the subject of the third theme: Northern Travelers.

The fourth theme, Economic and Commercial Travel, looks at travel as a necessity of survival as well as an opportunity and factor for economic development after the Swedish period. The fifth and final theme, Tourist Travel, deals with travel for pleasure, and the advent of tourism, which today represents the principal economic motor of the island.

Tours, games, and special events are on the schedule, inside and outside of the museum, as planned by the organizing committee for the exhibit: Franco-Swedish archeologist Lisa Beronius-Magras, Anne Lamouler, cultural historian; Arlette Patrigeon-Magras, archives and private collections; Elise Magras; and Eddy Galvani, director of the Wall House museum.



Wall House Museum
Saint-Barth : Histoire de voyages
Exposition du 3 novembre au 29 avril
Moteurs humains et construction de l'histoire d'une île
de la période précoloniale à nos jours.
Tél. 0590 27 71 35

"Saint Barth: The History Of Travel," through April 29, 2012

Sunseeker 53' Portofino






Jicky Marine Service

24h/every day non stop **Boat Rental St Barth** & Marina

✉ info@jickymarine.com **ALL NAUTICAL ACTIVITIES**

Catamaran Lagoon 42'



Catamaran Cruise
Motor Boat Rental
Airport Transfer
Motor Yacht Charter
Jet Ski Tour & Rental

☎ 0590 27 70 34

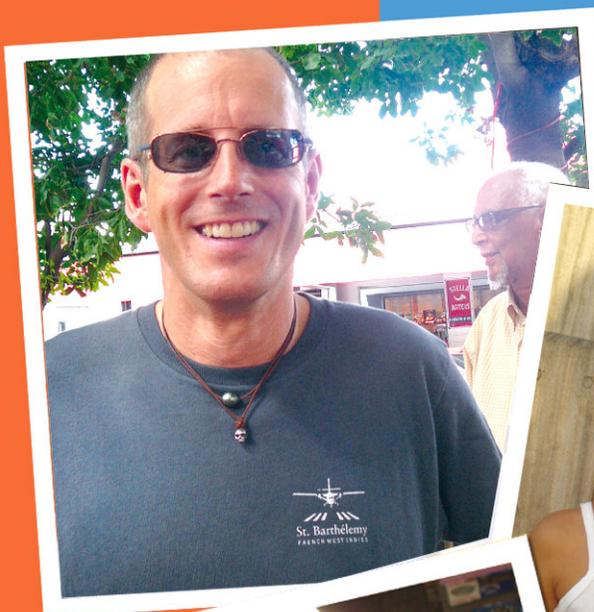



www.jickymarine.com

Land

at our stores

L'avion has landed
for the season !



Come into our stores to see the new collections for 2012
OutreMer, Gustavia • Drugstore des Caraïbes, St. Jean



PEOPLE WATCH

DAVID CAREY : RUNNING FOR FUN

Running the Gustavialoppet, St Barth's 10km Swedish mini-marathon, is a challenge, especially for a runner confronting the hills of the island for the first time. But Canadian visitor David Cary from Calgary added the event to his schedule in 2009 and has been back to compete, and better his time, in 2010 and 2011. "I was not a competitive runner at the time," he explains, "but I saw that they had this

event in Saint Barth and thought it would be fun to do. In 2009 the course was pretty flat and I wanted to do it again. The past two years there have been a lot more hills!" Not to be daunted, Cary ran his best time this year, placing 26th out of 91 men in the race, having run the itinerary a few times in advance to learn how to pace himself. "I run regularly at home, but not in the cold weather. St Barth



**TRY THE NEW FISH PEDICURE,
EVERYDAY EXCEPT TUESDAY**

angel feet

Le Tamarin, Route de Saline
0590 51 14 63 - angelfeet@orange.fr

www.angelfeet.com

in November is the end of my running season." Cary and his wife Lynette were visiting Montserrat in 2008 and decided to do some island hopping, which brought them to Saint Barth for the first time. "After we returned to Montserrat we kept thinking about Saint Barth, and said we have to go back," he notes. So back they came, two weeks after their first visit, eventually heading back to Canada from the island, and their love affair with Saint Barth had begun. "We started to meet a lot of people. We stayed in Villa Flamands Blue and its owner Jeff McGrew was on the island during our second trip. He was our big introduction to the island," Cary adds, noting that they had met Marius Stakelborough, owner of

Le Select in Gustavia, and decided to come back for the bar's 60th anniversary weekend in November 2009. "We booked that trip before we left the island that June." Travelers at heart, David and Lynette also like to visit France on a regular basis, but keep returning to Saint Barth every fall, where they have made lots of friends, including various members of the sbhonline forum. "We spend some time on the beach, enjoy hiking, shopping, and socializing," says Cary, putting an emphasis on the socializing. He also puts on those running shoes a few times a week, continuing to tackle the hills of Saint Barth.

*By Ellen Lampert-Gréaux
Photo: Rosemond Gréaux*



Thanksgiving menu

Starter Pumpkin soup with coconut milk, cappuccino style

Main course Stuffed turkey with black truffle, mashed celery and chestnuts, blueberry sauce

Dessert Automne fruits cake

Thursday night, 65 € /person

or catch of the day

Locally caught, Atlantic (Quiberon) or Mediterranean (Marseille) fish, available whole (oven-roasted, salt-crust, grilled...) or filleted, boned and prepared to your liking (à la plancha, grilled, oven-roasted, meunière...). Served with garnish of the day.

Le Restaurant des Pêcheurs
open everyday from 7 am to 10.30 pm

le sereno.
SAINT-BARTHÉLEMY



HÔTEL LE TOINY

Thanksgiving Menu

Thursday, November 24th, 2011

Pan-sautéed Foie gras on creamy pumpkin soup,
garden peas and bacon emulsion

19€



Blackcurrant and verbena granitée



With truffles roasted turkey, served in a clay crust,
fine green mousse with diced bacon and hazelnuts,

Gnocchi of sweet West Indian pumpkin

35€



Chestnut soufflé, whiskey ice cream

16€



Price per person : 70 Euros *excl beverage*



RESTAURANT LE GAÏAC
HOTEL LE TOINY - ANSE DE TOINY
0590 29 77 47 or 0590 27 88 88
Email: legaiac@letoiny.com



WHAT'S NEW

The new season is upon us and there have been a lot of changes on the island recently. In addition to ongoing roadwork, the extension of the quay at the Wall House, a new mini traffic circle in St Jean, a new parking lot going in across from the Tom Beach hotel, and a slatted wooden façade on the airport terminal, the changes have been primarily on the restaurant scene, with many new eateries now on the map. In Saline, for example, JC, a former chef from L'Esprit Saline has picked up his pots and pans and moved up the road to the former location of PaCri, where he and his wife Estelle have opened Meat and Potatoes, along the lines of a steak house. That left the old Esprit site open for Jean-Claude Dufour, formerly of Eden Rock fame, who will open his own version of Esprit in December. In the meantime, Pascal Ramette has moved PaCri and its Ital-

ian specialties to the Manapany Hotel in Anse des Cayes. In Gustavia, the Bistro has given way to Bagatelle, the local branch of a restaurant from NYC's hip meatpacking district. On the far side of the harbor, The Wall House has redecorated and added a "Wall Steak House" section to the menu. In Saint Jean, talk is of Absolutely Wine Le Bistroy, a bistro, wine shop and gourmet grocery created by Jean-Baptiste Barre, complete with wine and champagne tastings. Also in St Jean, there is a lot of buzz about the restaurants at Eden Rock where acclaimed French chef Jean-Georges Vongerichten has been in the kitchen with executive chef Anne-Cécile Degenne to create exciting new menus for the Sand Bar and On The Rocks. All of which points to a season with lots of new menus to check out, while also enjoying your perennial favorites.

First Class Amenities
at Affordable Rates
100% Trip Advisor Rating

Normandie Hotel
Normandie Hotel

Lorient 97133 SAINT-BARTHÉLEMY
Telephone 0590 27 61 66
contact@normandiehotelstbarts.com



SAINT BARTH PROPERTIES LAUNCHES NEW SEASON

St Barth Properties invited clients and friends to help launch its 2011/2012 season with a lovely dinner party on Thursday, November 10. Peg Walsh, president, and the staff of St Barth Properties personally welcomed guests to Do Brazil at Shell Beach, where the company slogan, Live Your Dream, was projected onto the sand. A buffet supper, music by Soley and Christine Gordon, and a perfect moonlit night, what better way to party in St Barth?

Founded in 1989, St Barth Properties is affiliated with Sotheby's International Realty and is primarily a villa sales and rental agency. They also take an active part in life on the island, such as sponsoring various events. For example, this month they were a sponsor of John Casey and Dalton Tebo's second-place catamaran in the St Barth Cata Cup. The American sailors were present at the St Barth Properties Nouveau Beaujolais launch party on November 16 at the Cellier du Gouverneur wine shop in Gustavia.



“The Jimmy Buffet concert in November 2009, in celebration of the 60th anniversary of Le Select, was the catalyst for this annual fall party,” says Walsh, who notes that the season seems to be off to a good start although there are still some openings for holiday villas. This event was also marked the new

edition of their annual publication, “Live Your Dream,” which features the more than 100 villas, and a selection of hotels, represented by the agency. The St Barth Properties publication is available at the airport and other distribution points on the island, as well as their office along the port in Gustavia.



Donna del Sol

St. Barth's Cult Collections

donnadelsol.com



Fund Raising To Renovate The Maison des Sœurs

Budgeted to the last penny, the renovation of the Maison des Sœurs (nuns' house) in Lorient has grown from an initial estimate of 500,000 euros to over 662,000 euros. The reason is the overall deterioration of the building which is worse than anticipated, obliging the Lotus architectural firm to work on the reconstruction as well as renovation of the structure. While they expected to restore sections of the wooden shingles, pillars, beams, and windows, they had to demolish everything, including the roof, except the stone parts of the house. After a year of work, it is now protected from the elements but additional funds must be found for the completion of the interior and exterior.

That is the goal of the fund-raising campaign launched by the economic council of the diocese of

Irénée de Bruyn, and is part of Saint Barth's heritage. From an architectural standpoint it was built in the purest Creole style in vogue in the 30s, and from an historical point of view it was for many years the schoolhouse in Lorient. And finally, on a human level, it is still home for the Sisters of the Order of Saint Paul de Chartres, who play such an important role in our community."



Saint Barthélemy, which also points out: "while not a protected building or on the list of historic monuments, the Maison des Sœurs was built in the 1930s under the aegis of Father

To make a donation:
- By bank transfer or check: BNP Saint Barthélemy, Account N° 13078-09098-07000600229-53, or
- by check to the "Diocesan Association Maison des Sœurs of Saint Barthélemy" and mail or drop off at the presbytery in Lorient.

THANKSGIVING CONCERT



CHORALE DE BONS CHOEURS

Friday November 25 - Saturday November 26

at 8pm

ANGLICANE CHURCH - GUSTAVIA

Tickets : 15€ - free for children under 12

Eden Rock

ST BARTHS
with Jean-Georges

At Eden Rock - St. Barths we are passionate about great food and wine. So this new season sees our restaurants **On The Rocks** and **The Sand Bar** teamed with the world famous Chef Jean-Georges Vongerichten.

The lunch menu at Eden Rock's **Sand Bar with Jean-Georges** now offers a choice of exotic salads, homemade wheat pizzas – one decadently topped with black truffle & fontina cheese – fantastically fresh local seafood and also delicious new interpretations of old favourites... paired with organic wine from Alsace and specially chosen bottles from around the world.

On the Rocks with Jean-Georges tempts the palate with black pepper shrimp & "sun" dried pineapple; freshly caught lobster & toasted garlic drawn butter, basil & lemon asian coleslaw or grilled lamb chops with smoked tomato sauce... and coconut panna cotta & banana passion sorbet as the sweet finale.

Join us for cool cocktails at sunset and an unforgettable gourmet feast with DJ Florent spinning the music mood to a magical evening...



THANKSGIVING DINNER MENU

€ 85.00

Tartare de Thon, Avocat, Concombre
& Olives Noires

Tuna Tartar with Avocado, Cucumber
and Black Olive

Risotto au Parmesan, Champignons
& Herbes Fraîches

Parmesan Risotto with Mushrooms and Herbs

Dinde Bio Rôtie
Farce aux Châtaignes, Choux de Bruxelles,
& Sauce au Cranberry

Roasted Organic Turkey with Sourdough
and Chestnut Stuffing,
Roasted Brussel Sprouts and Cranberry
Sauce

Tarte à la Citrouille & aux Pralines
Pumpkin Praline Tart



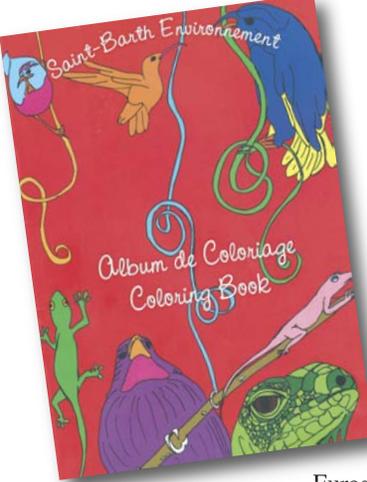
Eden Rock - St Barths

Tel : + 590 590 29 79 99 – Fax: + 590 590 27 88 37

info@edenrockhotel.com – www.edenrockhotel.com



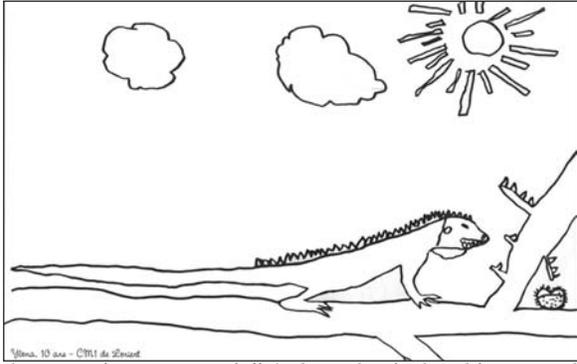
Saint Barth Environment Coloring Book For Sale



A coloring book resulting from a design competition organized by the association, Saint Barth Environment and Durable Development, is for sale for 5

Euros. Sold with a packet of colorful mini crayons, the album comprises 20 designs selected from over 100 submitted for the competition on the theme of "Saint Barthélemy Biodiversity and Patrimony." These include designs by kids at the kindergarten and elementary schools in Lorient and Gustavia, as well as by adults, including artists Antoine Heckly and Rose Marie Bénédet, plus Alexandra Härmälä, who did five of the drawings.

For the association, this album is an opportunity to "provide information to young students, with a ricochet effect to their parents about the diversity of the island's environment and



the necessity to protect it." At least that is the ultimate goal for this environmental protection organization that continually works on such awareness-raising projects. The 1,000 copies of the coloring book were printed on paper from sustainable forests, and can be purchased at La Case aux Livres bookstore, the Réserve Naturelle office, the tourist office, Espace Chamade, and at certain hotels.

Bar'tô

Re-opening the 23rd of November
Come and Taste our New Menu

Some Suggestions :

- Parmesan Ravioli, Asparagus, Roasted Tomato Water, Black Truffle
- Quick-Marinated Escabèche of Fish, Shellfish, Herbs, Baby Vegetables
- Suckling Veal Fillet, Purple Artichoke Barigoule, Vegetables

Reservations : 05 90 52 90 00

Indigo



Enjoy a meal on the Beach, the Feet in the sand or around the pool

Some Suggestions :

- Lobster Salad, Mango, Avocado, Passion Fruit Vinaigrette
- Medium Rare Back of Salmon, Green Papaya and Christophine Salad, Sour Vinaigrette with Candied Ginger
- Plain or Chipotle Marinated Beef New York Strip, Pan Fried Baby Zucchini & Grolles



Hôtel Guanahani & Spa
Grand cul de sac
97133 St Barthélemy
tel : 05 90 52 90 00



Birth

On July 16, 2011, the rangers of the Réserve naturelle recovered an iguana nest in St Jean "ejected" from its hole by another female deposited her eggs in turn. The eggs were then returned to a mixture soil / sand in a flower pot and left outside. The rangers watched this nest without much hope and with the miracle of life, 15 young iguanas hatched one after the other after approximately 105 days of incubation. These youths were released at St. John near the site of spawning.



Baby Iguana Delicatisissima out of its egg.



Ranger Karl Questel and photograph Muscapix are looking after their babies.



L. BEAUBIEU & D. HOITZ - PHOTO © J.P. PHER

THE ULTIMATE
IN ST. BARTHELEMY

SIBARTH_{ar}

SIBARTH VILLA RENTALS is offering, since 1975, the largest selection of properties in the finest locations on St Barth. It offers a complete, unique and personalized service to its clients. **SIBARTH's** ultimate goal is to earn your trust and build a long-term relationship for the rental of the villas of your choice.

SIBARTH VILLA RENTALS Tel.: (590) 590 29 88 90, villas@sibarth.com - www.sibarth.com
France Numéro vert : 0800-919-158 - USA Toll Free Number : 1-888-610-1060 et 1-855 SIB VILA - Russia Toll Free Number : 810-800-2220-1049

THE PREMIER ST BARTH VILLA RENTALS AGENCY

Simon Chaput at Elisa Bally Showroom

Visually compelling images by artist/photographer Simon Chaput will be seen at the Elisa Bally Showroom in the Cours Vendome in Gustavia. The exhibit opens on Thursday, November 24, 2011.

Born in France in 1952, Chaput is based in New York, yet travels extensively, and his work is in private and institutional collections in France, Switzerland, Germany, Italy, England, Mexico, Brazil, Australia, Japan, and the Unit-

ed States. His recent solo exhibitions include *Nude Dune* at Fifty One Fine Art Gallery in Antwerp, Belgium and *Paris Photo* at Carrousel du Louvre, Paris. Many top international publications have featured Chaput and his work.

In his study of the nude, Chaput's distinctive vision of the female form takes a daring and gratifying step forward within the age-old tradition of depicting the nude.



His most recent work is a series of waterfalls distilled to their most essential movement. As with all his work he again gives as much importance to the negative space that is essential in anchoring the work. He also produced a stunning series of images of New York City.

In 2000, Chaput was a recipient of a photography grant from the Henry Luce Foundation. He was a close associate of the artists Christo and Jeanne-Claude, working with them on many of their projects and exhibitions.

Chaput is represented in New York by Howard Greenberg Gallery, in

London by the Photographers Gallery, in Antwerp by Fifty One Fine Art Photography, and in Atlanta by Jackson Fine Art.

The Royal Monceau Hotel in Paris recently ordered several large-format prints from Chaput's black and white waterfalls series. The images seen at Elisa Bally's showroom are selected from the same series of waterfalls.

For information on the Simon Chaput exhibit in Saint Barth:
+590 690 57 78 77;
www.elisabally.com or
www.simonchaput.com



WALL HOUSE

RESTAURANT & STEAK HOUSE WITH A WINE CELLAR

ST BARTHS



THANKSGIVING SPECIALS

(A la carte available)

Appetizer Creamy Pumpkin Soup with chestnuts and smoked bacon (18,00 €)

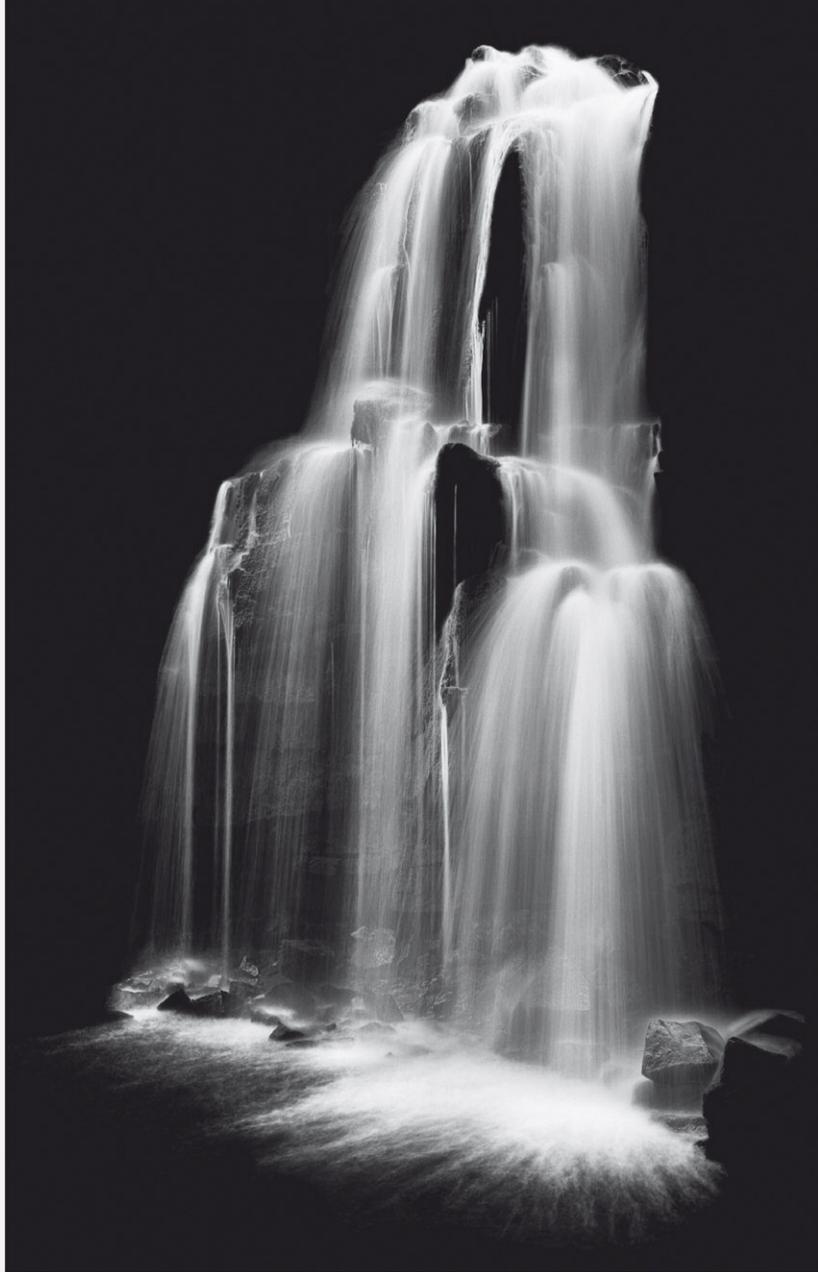
Main Course Traditional Turkey, served with cranberry sauce, French green beans, puréed potatoes with chives and puréed potatoes with hazelnuts (35,00 €)

Dessert Pecan Pie, served with Vanilla Ice-Cream (11,00 €)

7/7 - 12.00/14.30 - 19.00/22.00 - Closed Sunday Lunch
Tel. + (59) 05 90 27 71 83 - info@wallhouserestaurant.com

Artists of exception
Rare furnitures & objects

Permanent exhibition



New exhibition
Simon chaput , photographs

Waterfall 9
59x39"

©Simon Chaput 2009
www.simonchaput.com

ÉLISA BALLY 

INTERIOR DESIGN SHOWROOM

Furnitures, fabrics, lightings, and household accessories

Gustavia, Cour Vendôme(2nd Floor)

Call: +590 (0)690 577 877

www.elisabally.com



Deepening the Port

The dredging of Gustavia's inner harbor should be completed by the end of November. The Port of Gustavia hosts

to B* in late November has caused this project to be hurried along, according to Dragage Caraïbes, the company doing the work.



many boats with a large draft, requiring deep water. Yet the progressive filling in of the harbor by sand had made it necessary for certain boats to remain in the outer harbor rather than be able to come to the dock. The dredging of the port is essential to maintain its usability, especially along the Quai de la République, the quay at the Wall House, and in the entry channel. The imminent arrival of the IMOCA sailboats for the Transat B

The sand pumped out of the harbor is being moved to the coast west of the beach in Public.

** The Transat B to B is a solo sailing race from Saint Barth to Lorient (France), and open exclusively to 60' boats in the IMOCA class as a qualifier for the Vendée Globe 2012. The race begins in Saint Barth on December 3 and should arrive on the shores of Brittany around December 15.*

The "Best Hands In France" Are in Saint Barth

Christophe Marchesseau, from Excellence des Sens in Gustavia, has won "The Best Hands In France" 2011 gold medal, putting him among the best masseurs in France.

Gustavia in 2007. Because the "body creates a whole," he treats it globally: via massage, as well as gymnastic posture, osteopathy, and reflexology. After 15 years of working at spas from St Tropez to Paris (Georges and Bristol) he wanted to be on his own, and created a temple of wellbeing whose main goal is to pro-

His hands are worth a fortune: Christophe Marchesseau is now considered one of the three



best masseurs in France, as decided by the elite of his profession during the first edition of the national competition, "The Best Hands In France," organized by the syndicate for spa activities, September 12-14, 2011 in Paris.

vide the equivalent of five-star service.

His gold medal (for deep-tissue and well-being massage) confirms his status as a top-flight professionally trained masseur-physiotherapist who opened his own spa, Excellence des Sens, in

This excellence has been recognized by the gold medal and national distinction for someone who has always advocated spas with stars, like chefs and restaurants. "Wellbeing centers also have the right to the stars that help spread their reputations around the world," he says. Now Marchesseau has that honor. And in Saint Barth no less.



Restaurant
LES BANANIERES
St. Barth

Saturday, November, 26

Special: Mussels and French Fries

20€

Colombier

Reservations: 05 90 27 93 48

www.stbarthweekly.com

The Art of Massage
by Christophe Marchesseau

Best Hands of France 2011
First Prize in the category of Deep
Tissue and Well-being Massage.

The art of massage

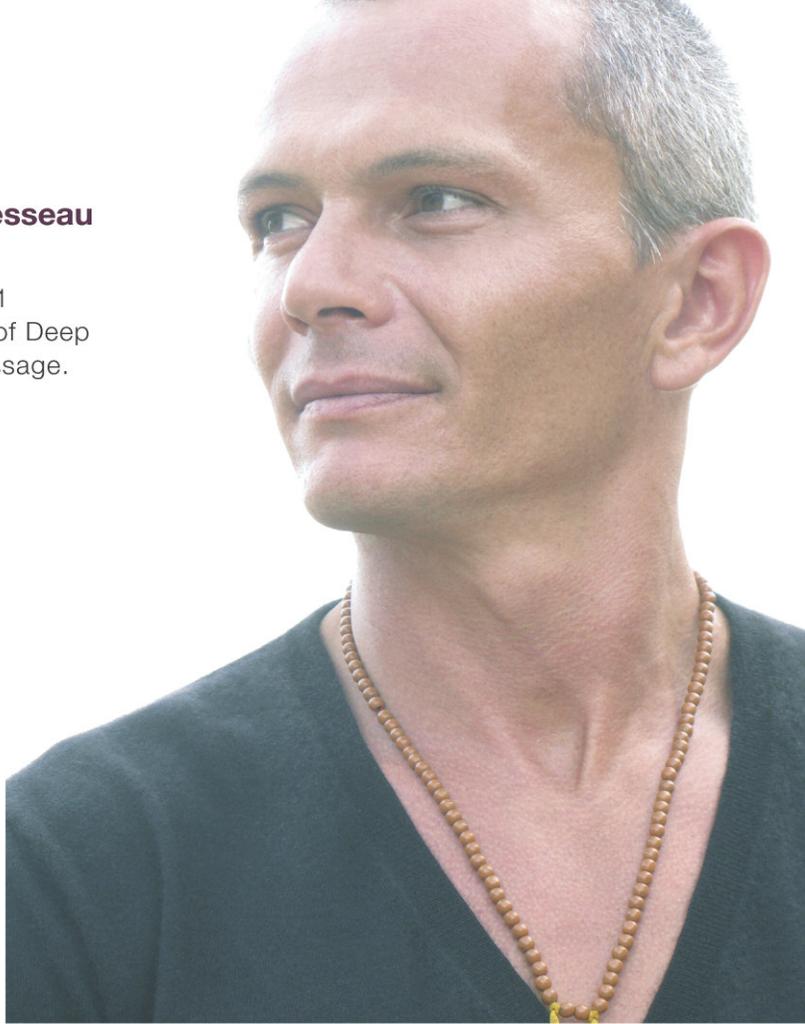
Relaxing
Sweedish
Deep tissue
Plantar reflexology
Sport massage
Lymphatic body drainage
Traditional Tha massage

The art of movement

Postural exercises
Stretching
Gyrotonic
Yoga wall
Body work
Personal training
Powerplate Pro5 air

Beauty services

Body treatment
Scrub
Steam room
Manucure
Pedicure
Facial
Waxing
Spray tan



Spa Excellence des Sens®



Gustavia, cour Vendôme, 3rd floor
T I. +590 (0)590 29 48 10
info@excellencedessens.com
www.excellencedessens.com

SEEN IN ST BARTH

Photos : Rosemond Gréaux



Le Select on the occasion of its 62nd anniversary on 11.11.11



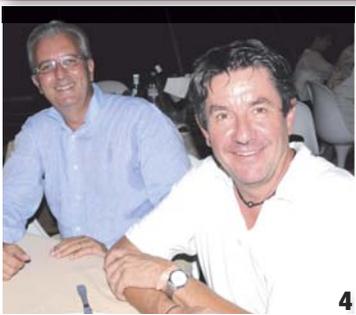
1. Peg Walsh of St Barh Properties (center) with friends

2, 3, 4, 5. Guests at St Barh Properties season opening party at Do Brazil



6. Soley and Christine Godron at Do Brazil

10. More live music at Do Brazil



Susanna Passburg at the Swedish Design Center with Patrick McDonough who hand knits designer scarves



Peg Walsh, center, with American Cata Cup racers Dalton Tebo (left) and John Casey (right)



(left to right) Judy Kapanka, Lucy and Nat Day tasting the Nouveau Beaujolais

Beaujolais Nouveau party at the Cellier du Gouverneur, sponsored by St Barh Properties

L'AVION LANDS FOR 2012

Norman Weinberger is a pediatrician. Susan Weinberger is a corporate mentoring guru. Together they own L'Avion, a successful clothing franchise with a Saint Barth theme. And it all started with a little logo of a plane and an idea for a company, recalls the pair from Connecticut. "We were looking for a logo to evoke the thrilling landing onto the island's small runway," says Susan. Their daughter Lisa, a graphic designer in Philadelphia, came up with the visual concept.

"Norman selects the new collection each year. Florence Plasse then decides what she would like to carry in her two shops, OutreMer in Gustavia and Drugstore Des Caraibes at Villa Creole in St. Jean," Susan adds. You can also browse online at www.lavionstbart.com.

The 2012 collections are more varied than in the past: for men there are mul-



ti-pocketed cargo pants in khaki, green, and sand, as well as truly comfy "relaxing shorts" with an elastic waist, plus heavyweight hoodies, great for

colder climes, and ultra soft pima cotton polos.

Women can choose from a variety of colors in the new "sublimation" t-shirts in V-neck, crew neck, and hoodies, some with burnout on the sleeves, as well as plastic see-thru totes with self-contained coin purses, plus crop tops in bold colors, yoga pants, mini-shorts, skirts, skorts, and even underwear. Appealing to families with small kids or adoring grandparents, there are adorable things for kids, including infants and toddlers, with dresses, pants, shirts, and sweatshirts.

The L'Avion logo has made its mark: "There are things to wear on the island as well as take home to the States or Europe, especially the sweatshirts," says Norman, who points out a zippered sweatshirt he says is his "must" for travel. Nothing like a little "plane dressing" for the founder of L'Avion.

Wimco Villas...

Your Source for Villa Vacations
from St Barts to St Tropez.

VILLA WIMCO, GOUVERNEUR, ST. BARTS



WIMCO

VILLA RENTALS AND REAL ESTATE SALES

www.wimco.com/sbh

Join us at our Monday Night Cocktail Party

6:30pm in Gustavia

or drop by our office across from the airport.



in St. Barts: 0590 51 07 51 | frontdesk@wimco.com

in the US: 401 849 8012 | info@wimco.com

ANGUILLA | BARBADOS | GRAND CAYMAN | MUSTIQUE | NEVIS | ST. BARTS | ST. MARTIN | TURKS & CAICOS | VIRGIN ISLANDS | MAUI | OAHU
CÔTE D'AZUR | PROVENCE | ST. TROPEZ | AMALFI COAST | CAPRI | TUSCANY | UMBRIA | GREECE | CABO SAN LUCAS | PUNTA MITA | NANTUCKET

TIME OUT

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party!

Special Events

Through April 29, 2012

Based on five themes related to travel and the history of the island, a new exhibit, "Saint Barth: The History Of Travel," has opened at the Territorial Museum in Gustavia.

Friday 25 & Saturday 26

Friday and Saturday the Chorale de Bons Chœurs, presents its first concerts of the season on Friday, November 25 and Saturday, November 26 at 8pm at the Anglican Church in Gustavia.

Live Music

Daily at noon

DJ Yo One Sutter at restaurant La Plage, St Jean

Every Friday & Saturday

After Work, from 6-9pm at La Plage, St Jean

Every Thursday

- Live Music with Dana Jared, from 7pm at Christopher Hotel

- DJ Luky at The Strand, Gustavia

Every Friday

- Live Music with Nungan, from 7pm at Christopher Hotel

- Soley for Sunset & Dinner, at Do Brazil, Gustavia

Every Saturday

Live Music with Christian,

from 7pm at Christopher Hotel

Through November 26

- Dana & Viad Project from 9pm to midnight,

Bete A Z'Ailes, Gustavia

Nov. 28 - Dec. 17th 2011

- Lipbone Redding from 9pm to midnight, Bete A Z'Ailes, Gustavia

Thursday November 24

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth, Pointe Milou

- Alex Merrell at La Plage, St Jean at 1pm.

- Alex Merrell at V Lounge at 8pm.

Friday November 25

- Crazy Week End at Ti St Barth, Pointe Milou

- Alex Merrell at La Plage, Saint Jean at 8pm.

Saturday November 26

- Crazy Week End at Ti St Barth, Pointe Milou

- Alex Merrell at Hotel Christopher at 1pm.

- Alex Merrell at V Lounge at 8pm.

- Concert Live, Papagayo & Dana Jarel at La Route des Boucaniers From 6:30pm

Sunday, November 27

- Alex Merrell at La Plage with DJ Yo One Sutter at 1pm.

Monday, November 28

- Plastic Boots, from 9pm at Ti St Barth, Pointe Milou

Tuesday, November 29

- Alex Merrell at La Plage at 8pm.

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth, Pointe Milou

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth, Pointe Milou

- Soley, the best of flamenco into acoustic from 7pm at Bar de L'Oubli, Gustavia

- Ashley Rodriguez, at La Plage at 8pm.

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth, Pointe Milou

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth, Pointe Milou

Thursday December 1st

- Diner Cabaret with show

girls at Ti St Barth, Pointe Milou

Night Club

- Yacht Club, Gustavia

- Eleven 12, Gustavia

- The Strand Supper Club, Gustavia

Fashion Show

Daily Fashion Shows

- at 9:00pm Fashion show at Ti St Barth except Sunday

- Fashion Show: every lunch & dinner, La Plage, St Jean

- Fashion Show from the Poupette boutique, from 1:00pm at Tamarin, Saline.

Every Tuesday

6:30pm: Fashion show by the pool, from the boutique at the Isle de France

Exhibitions

Through November 27

Colorful Paintings By Piaf At Christopher Hotel. Opening reception and Thanksgiving cocktail party, Thursday, November 24, 6:30-8pm

Permanent Exhibitions

- Simon Chaput photographs: Elisa Bally Showroom, Cour Vendome Gustavia

- Alain le Chatelier,

Dave Stevenson, Les Artisans,

- Photography by Wolfgang Ludes, Jean-Philippe Piter,

Antoine Verglas at Clic Bookstore and Gallery, Gustavia

- Tony Caramanico at Clic Gallery, Gustavia

- Group show at Pipiri Palace, Gustavia

- Rose Murray, Comptoir du Cigare, Gustavia

- Sculptures by Timothy Holmes, Comptoir du Cigare, Gustavia

- Works by Cyrille Margarit, Nikki Beach, St Jean

Artist's Collection

- Pompi, Petit Cul de Sac

- Hannah Moser, Cul de Sac

- Mitchell Summer, Toiny



La Langouste

HÔTEL BAIE DES ANGES

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

Holiday special, in addition to our regular menu.

*Lobsters Fresh From The Tank
100 g for 6,⁵⁰ euros*



Hôtel Baie des Angés • Flamands • 0590 27 63 61



Colorful Paintings By Piaf At Christopher Hotel

Based in Guadeloupe, painter Piaf returns to Saint Barth where he will set up his easel in the gardens of the Christopher Hotel, November 24-17, from 10am-5pm. This week also marks the opening of a permanent exhibit of his work in the hotel's restaurant.



visual expression, which sometimes offers a narrative representation, yet at other times is more metaphorical in composition.

Opening reception and Thanksgiving cocktail party, Thursday, November 24, 6:30-8pm

Choral Concerts Friday and Saturday

The 30-member local choir, the Chorale de Bons Chœurs, presents its first concerts of the season on Friday, November 25 and Saturday, November 26 at 8pm at the Anglican Church in Gustavia.

What's new this season? The addition of more male bass, baritone and tenor voices to complement the female sopranos and altos in perfect harmony; and the artistic director for these two concerts is Shirley Dern. The program combines classic and contemporary music, ranging from Verdi to Freddy Mercury by way of Abba, as



well as the traditional gospel songs the choir is known for. There will also be live musical accompaniment with guitars and drums for certain songs, and several solos and duets by choir members.

Tickets are 15 Euros (free for children under 12) and reservations are not required. There will be a champagne bar at intermission.

Villa YAN



2 bedroom villa with pool.

€ 1,590,000

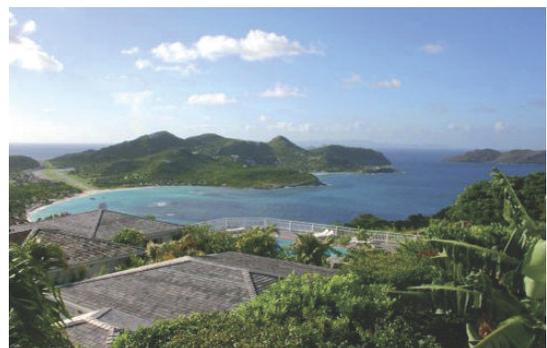
Villa PRA



2-bedroom villa with pool.

€ 1,850,000

Apartment TNU



Apartment 1 bedroom

€ 700,000

EXCLUSIVE AFFILIATE OF
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Sibarth Real Estate

Tel: (+ 590) 590.29.88.91

estates@sibarthrealestate.com

www.sibarthrealestate.com



Gustavia

| | |
|-----------------------------------|----------------|
| 88 Restaurant | 05.90.52.46.11 |
| Bagatelle | 05.90.27.51.51 |
| Bar de l'Oubli | 05.90.27.70.06 |
| Bête à Z' Ailes | 05 90 29 74 09 |
| B4 | 05.90.52.45.31 |
| Bonito | 05.90.27.96.96 |
| Carl Gustaf Lounge | 05.90.29 79 00 |
| Café Victoire | 05.90.29.02.39 |
| Côté Port | 05.90.87.79.54 |
| Do Brazil | 05.90.29 06 66 |
| Eddy's Restaurant | 05.90.27 54 17 |
| Entre Deux | 05.90.27.50.88 |
| Harbour Saladerie | 05.90.29 52 24 |
| L'Entracte | 05.90.27.70.11 |
| L'Isola Ristorante | 05.90.51.00.05 |
| La Crêperie | 05 90 27 84 07 |
| La Cantina | 05.90.27.55.66 |
| Le Vietnam | 05 90 27 81 37 |
| Pipiri Palace | 05.90.27 53 20 |
| Repaire des Rebelles | 05.90.27 72 48 |
| Route des Boucaniers | 05.90.27.73.00 |
| The Strand | 05.90.27.63.77 |
| Ti Zouk K'fé | 05 90 27 90 60 |
| Victoria Restaurant (Carl Gustaf) | 05.90.29.79.00 |
| Wall House | 05.90.27 71 83 |

Saline

| | |
|-----------------|----------------|
| Grain de Sel | 05.90.52 46 05 |
| Le Tamarin | 05 90 27 72 12 |
| Meat & Potatoes | |
| Pacri | 05.90.29.35.63 |

Lorient

| | |
|------------------------|----------------|
| K'fé Massai | 05.90.29 76 78 |
| Le Bouchon | 05 90 27 79 39 |
| Le Wok | 05 90 27 52 52 |
| Le Portugal à St Barth | 05 90 27 68 59 |

Corossol

| | |
|----------|----------------|
| Le Régal | 05.90.29 85 26 |
|----------|----------------|

Anse des Cayes

| | |
|--|----------------|
| Chez Yvon | 05.90.29 86 81 |
| Fellini Ristorante (Hôtel Le Manapany) | 05.90.27.66.55 |

Toiny

| | |
|---------------------------|----------------|
| Le Gaïac (Hôtel Le Toiny) | 05.90.29.77.47 |
|---------------------------|----------------|

Saint Jean

| | |
|--------------------|----------------|
| Bistroy wine bar | 05.90.52 20 96 |
| Chez Joe (Airport) | 05.90.27.71.40 |
| Eden Rock | 05.90.29 79 99 |
| Hideaway | 05.90.27.63.62 |
| Kiki e Mo | 05.90.27.90.65 |
| La Rôtisserie | 05.90.29.75.69 |
| Le Jardin | 05 90 27 73 62 |
| Le Glacier | 05 90 27 71 30 |
| Le Piment | 05.90.27.53.88 |
| La Plage | 05.90.29.83.70 |
| Maya to Go | 05.90.27.70.06 |
| Nikki Beach | 05.90.27.64.64 |

Pointe Milou

| | |
|-----------------------------------|----------------|
| Mango Bar restaurant (Lunch) | 05.90.27.63.63 |
| Taino Restaurant (Diner & Lounge) | 05.90.27.63.63 |
| Ti St-Barth | 05.90.27 97 71 |

Grand Cul de Sac

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| Bartoloméo (Hôtel Guanahani) | 05.90.27 66 60 |
| Indigo (Hôtel Guanahani) | 05.90.27.66.60 |
| Restaurant des pêcheurs (Le Sereno) | 05.90.29.83.00 |
| O'Corail | 05.90.29.33.27 |
| La Gloriette | 05.90.29.85.71 |

Colombier

| | |
|---------------|----------------|
| Les Bananiers | 05.90.27.93.48 |
|---------------|----------------|

Flamands

| | |
|------------------|----------------|
| Chez Rolande | 05.90.27.54.42 |
| La Case de l'Ile | 05.90.27 61 81 |
| La Langouste | 05.90.27.63.61 |
| Taiwana | 05.90.27 65 01 |

Lurin

| | |
|----------|----------------|
| Santa Fé | 05.90.27.61.04 |
|----------|----------------|

Public

| | |
|--------|----------------|
| Maya's | 05.90.27.75.73 |
|--------|----------------|

Vitet

| | |
|--------------------------|----------------|
| Hostellerie des 3 Forces | 05 90 27 61 25 |
|--------------------------|----------------|

Classified ads

Real Estate

Construction about 882 sqf living space built in 1984 to remodel . Possibility of extension. New roof in 1996. Nice impregnable sea view. 750000 € asking price to discuss. Informations and showings Barhome Tel 0590278983. info@barhome-sbh.com

Contemporary Villa under construction 3 bedrooms, swimming pool, large basement. 23775 gal cistern. Beautiful sea view Price according to the state of completion. Informations and showings Barhome Tel 0590 27 89 83 info@barhome-sbh.com.

This lovely one bedroom apartment is situated in a residence in the heights of St. Jean. The apartment is on the ground level with a private patio. The residence has a community pool from where you can enjoy the breathtaking views on St

Jean Bay.
Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This villa under construction is situated in Anse des Cayes with a view on the bay. The villa is sold as is at cost price. Very good opportunity.
Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

Set in a serene hilltop setting is this lovely 1 bedroom villa situated in Grand Cul-de-Sac. The property features a pretty garden in the rear, and there is ample parking for two vehicles.
Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

Looking for

WANTED: Housekeeper for weekly rental villa, Flamands. must have papers. Jeff @ jblldr52@yahoo.com

St. Barth
Properties

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY



Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy
0590 29 75 05

www.sothebysrealty-stbarth.com
sales.stbarth@sothebysrealty.com

Emergency numbers

| | |
|----------------|--------------------------------|
| Rescue At Sea | 05 90 27 57 58/ 06 90 64 08 07 |
| Gendarmerie | 05 90 27 11 70 |
| Hospital | 05 90 27 60 35 |
| Fire dept. | 18 / 05 90 27 66 13 |
| Doctor on call | 05 90 90 13 13 |
| Pharmacy | Airport 05 90 27 66 61 |
| | Gustavia 05 90 27 61 82 |
| | Saint Jean 05 90 29 02 12 |

Useful numbers

| | |
|--|-----------------------------------|
| Tourism office | 05 90 27 87 27 |
| Harbour | 05 90 27 66 97 |
| Boat company | Voyager 05 90 87 10 68 |
| Airlines company | Winair 05 90 27 61 01 |
| | St-Barth Commuter 05 90 27 54 54 |
| | Air Caraïbes 05 90 27 71 90 |
| | American Airlines 00 599 54 52040 |
| Taxis | Gustavia 05 90 27 66 31 |
| | Saint-Jean 05 90 27 75 81 |
| Town Hall | 05 90 29 80 40 |
| EDF (electricity company office) | 05 90 29 80 81 |
| Water system | 05 90 27 60 33 |
| Marine Reserve | 06 90 31 70 73 |
| Catholic church Sunday 8:30am Gustavia | 05 90 27 95 38 |
| Anglican church Sunday 9am. | 05 90 29 74 63 |
| Evangelical church Gustavia Sunday 9am | |



Published by "Le Journal de Saint-Barth"

ISSN-1766-9278

Ph. : 05.90.27.65.19

stbarthweekly@wanadoo.fr

Director & layout : Avigaël Haddad

Chief Editor: Pierrette Guiraute,

English texts & Translations : Ellen Lampert Graeux

Advertising :

Avigaël 0690 547 624 - Nabil 0690 770 070

Photos : Rosemond Gréaux

Impression : Prim Services

www.stbarthweekly.com



Le MASSAI
SAINT BARTH

OPENING
SOON

LORIENT
05 90 29 76 78



Le MASSAI
SAINT BARTH

SO COOL!
DÔ BRAZIL
SAINT-BARTH

FRIDAY, NOVEMBER 25TH

NEW MENU

TAPAS

**THE BEST SPOT
FOR SUNSET**

LIVE MUSIC

SUNSET & DINNER
SOLEY
LIVELY UP YOURSELF!



SHELL BEACH - GUSTAVIA - TEL 0590 290 666
Open every day, lunch and dinner - www.dobrazil.com

AMBIANCE
PIANO-BAR

La Route des
Boucaniers

À PARTIR
DE 18H30

CONCERT LIVE SAMEDI 26

**PAPAGAYO
& DANA JARED**



RESTAURANT - BAR - GLACIER - TRAITEUR
GUSTAVIA - TÉL : 05 90 27 73 00
OUVERT DE 10H À MINUIT.